

57397-2026 - Súťaž

Nemecko – Softvérový balík na komunikáciu – KI-Unterstützte Notrufabfrage und Disposition für die Feuerwehr

OJ S 18/2026 27/01/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@duesseldorf.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: KI-Unterstützte Notrufabfrage und Disposition für die Feuerwehr

Opis: KI-Unterstützte Notrufabfrage und Disposition zur Sprachtranskription der eingehenden Notrufe (112) und eingehenden Anrufe zu Bestellungen im Krankentransport (19222).

Identifikátor postupu: 110c05f2-3d40-48fb-9089-759b4e9c3634

Interný identifikátor: DUS-2026-0043

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 48510000 Softvérový balík na komunikáciu

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Düsseldorf

PSC: 40200

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Auftraggeberin behält sich vor, das erste Angebot im Rahmen des Verhandlungsverfahren zu bezuschlagen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB

Korupcia: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB

Účasť v zločineckej organizácii: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB

Podvod: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB

Platobná neschopnosť: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB

Aktíva spravované likvidátorom: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB

Závažné odborné pochybenie: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: KI-Unterstützte Notrufabfrage und Disposition für die Feuerwehr

Opis: KI-Unterstützte Notrufabfrage und Disposition zur Sprachtranskription der eingehenden Notrufe (112) und eingehenden Anrufe zu Bestellungen im Krankentransport (19222): a. zur automatisierten Analyse der genannten Anrufe auf dispositionsrelevante Informationen sowie deren Übergabe in das Dispositionssystem, b. zur bidirektionalen, automatisierten Übersetzung von Telefonaten in Text und Sprache sowie c. zur vollautomatisierten Beantwortung von telefonischem Hilfersuchen inklusive der Übergabe von dispositionsrelevanten Daten an das Dispositionssystem.

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 48510000 Softvérový balík na komunikáciu

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 48 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärungen über ausreichende Referenzen (Es ist die Anlage 3 Referenzen zu verwenden): Referenzkategorie (1): Sprachtranskription und Übersetzung (1) Vorlage von mindestens einer Referenz, bei der die in der Leistungsbeschreibung in der Ziffer 5.1.1 und 5.2 beschriebenen Merkmale zur Transkription und Simultanübersetzung von Notrufen in einer einheitlichen sowie durchgängigen Applikationsarchitektur / -Infrastruktur in einer Leitstelle der Feuerwehr und/oder des Rettungsdienstes mit einem Versorgungsbereich von mindestens 100.000 Menschen über einen längeren Zeitraum (mindestens 12 Monate) im Echtbetrieb erfolgreich eingesetzt werden. sowie Referenzkategorie (2): Automatisierte Bestellung von Krankentransporten "voicebot" (2) Vorlage von mindestens einer Referenz, bei der die Identifikation und Übergabe von dispositionsrelevanten Daten an das Dispositionssystem aus transkribierten, telefonischen Abfragen zur Bestellung von Krankentransporten gemäß 5.3 der Leistungsbeschreibung in einer einheitlichen sowie durchgängigen Applikationsarchitektur / -Infrastruktur in einer Leitstelle der Feuerwehr und /oder des Rettungsdienstes mit einem Versorgungsbereich von mindestens 100.000 Menschen wurden erfolgreich implementiert und werden zumindest in der Testphase eingesetzt. Zusätzliche Mindestanforderungen für die Referenzen innerhalb der Referenzkategorien (1) und (2): In den Referenzkategorien (1) und (2) muss jeweils zwingend das Graphical-User- Interface in deutscher oder englischer Sprache ausgeführt sein. Bei den Referenzkategorien (1) und (2) darf der Abschluss des Referenzprojekts (Vertragsende) nicht älter sein als drei Jahre sein. Laufende Referenzprojekte sind ebenfalls wertbar, bei der Referenzkategorie jedoch nur, wenn die Vertragslaufzeit zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist mindestens 12 Monate beträgt. (Hinweis: Es ist möglich, dass eine Referenz sowohl die Referenzkategorie (1) als auch Referenzkategorie (2) abdeckt/erfüllt (wenn die Anforderungen in einer Leitstelle umgesetzt werden). Dies ist zulässig und wird sogar im Rahmen der Bewertung positiv bewertet (siehe Ziffer 7 Bewertungsmatrix Teilnahmewettbewerb - Bewertungskriterium). B.1). Die Erfüllung in einem Referenzprojekt (in einer Leitstelle als Referenzbeauftragter) ist jedoch zur Erfüllung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit nicht zwingend erforderlich.) Der Nachweis erfolgt über Eigenerklärung des Bewerbers (Ausfüllen des Vordrucks - Anlage 3 Referenzen). Die Auftraggeberin behält sich die Bestätigung der Referenz und der darin gemachten Angaben durch den/die angegebenen Auftraggeber vor.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung: Die Deckungssumme für Personenschäden beträgt mindestens 1.5 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) mindestens 1.5 Mio. EUR jeweils je Schadensfall. Die Deckungssummen müssen pro Jahr mindestens 2-fach zur Verfügung stehen. Nachweis

der aufgeführten Versicherungen durch Eigenerklärung in der Anlage 1 (Teilnahmeantrag), dass eine solche Versicherung abgeschlossen wird und spätestens 2 Wochen nach der Zuschlagserteilung dem Auftraggeber unaufgefordert das Bestehen dieser durch Vorlage der Versicherungspolice nachgewiesen wird. Eine entsprechende Zusicherung der Versicherung bzw. ein entsprechender Versicherungsnachweis ist auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen. Im Falle einer bereits bestehenden Versicherung mit den geforderten Mindestdeckungssummen: Vorlage der Versicherungspolice in Kopie mit dem Teilnahmeantrag.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz bezüglich der Leistung(en), die mit dem Gegenstand/den Gegenständen der Vergabe vergleichbar ist /sind bezogen auf die letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022, 2023 und 2024). Es ist die Anlage 1 Teilnahmeantrag zu verwenden. Der Auftraggeber behält sich vor, zum Nachweis der Richtigkeit der Angaben ergänzende Unterlagen anzufordern, z. B. (testierte) Jahresabschlüsse oder Bestätigungen eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters.

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz bezüglich der Leistung(en), die mit dem Gegenstand/den Gegenständen der Vergabe vergleichbar ist /sind bezogen auf die letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022, 2023 und 2024). Es ist die Anlage 1 Teilnahmeantrag zu verwenden. Der Auftraggeber behält sich vor, zum Nachweis der Richtigkeit der Angaben ergänzende Unterlagen anzufordern, z. B. (testierte) Jahresabschlüsse oder Bestätigungen eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eintragung in das Berufs -oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber ansässig ist; Mit dem Teilnahmeantrag ist der Nachweis (Handelsregistrauszug in Kopie) in Kopie einzureichen. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als sechs (6) Monate sein.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Eintragung in das Berufs -oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber ansässig ist; Mit dem Teilnahmeantrag ist der Nachweis (Handelsregistrauszug in Kopie) in Kopie einzureichen. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als sechs (6) Monate sein.

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokování

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität

Opis: Vorführende, bewertende Teststellung, Integrationsfähigkeit in das bestehende Dispositionssystem,

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19be1b128be-75cfd7e9fc4283d](https://vergabe.duesseldorf.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19be1b128be-75cfd7e9fc4283d)

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 23/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Auftraggeberin fordert die Bewerber und Bieter auf, fehlende und unvollständige unternehmens- sowie leistungsbezogene Unterlagen innerhalb einer angemessenen Frist nachzureichen oder zu vervollständigen, soweit § 56 Abs. 3 VgV der Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen nicht entgegensteht. Eine inhaltliche Korrektur fehlerhaft eingereichter (auch unternehmensbezogener) Unterlagen im Wege der Nachforderung ist ausgeschlossen; die Möglichkeit der Aufklärung widersprüchlicher Inhalte bleibt unberührt.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden

kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der

Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Registračné číslo: 05111-31001-70

Poštová adresa: Willi-Becker-Allee 10

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@duesseldorf.de

Telefón: +49 (0)211 8996635

Internetová adresa: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-7002

Úradný názov: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Registračné číslo: 05111-31001-70

Poštová adresa: Willi-Becker-Allee 10

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40227

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@duesseldorf.de

Telefón: +49 2118996635

Fax: +49 2118929443

Internetová adresa: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: 05315-03002-81

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Fax: +49 2514112165

Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

886746a7-0d64-49db-a555-ff7cba2f8aea-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby vydavateľa

Opis

:

In der Bekanntmachung wurde die ursprünglich irrtümlich unterlassene Aktivierung des Feldes "Zuschlag auf das Erstangebot" vorgenommen.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0000

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0a345db0-ff24-4e4b-9c99-03f5c60fed97 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 26/01/2026 10:44:35 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 57397-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 18/2026

Dátum uverejnenia: 27/01/2026